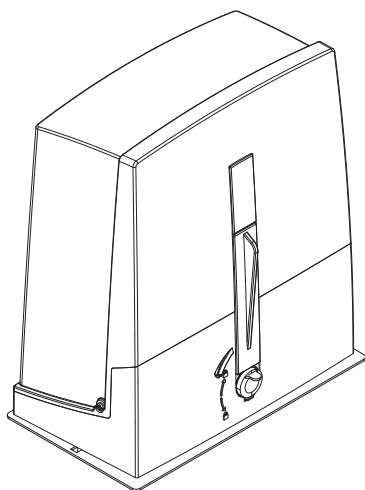


Napęd do bram przesuwnych Seria BXL



FA01085-PL

**BXL04AGS****INSTRUKCJA INSTALACJI, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI**

PL Polski



RĘCZNE WYSPRZĘGLANIE SIŁOWNIKA

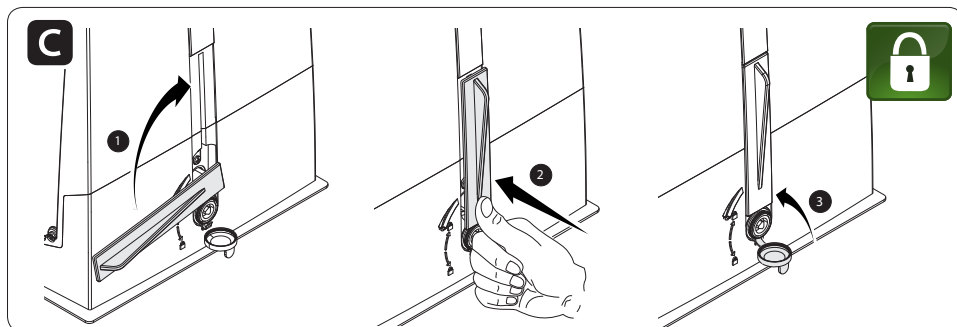
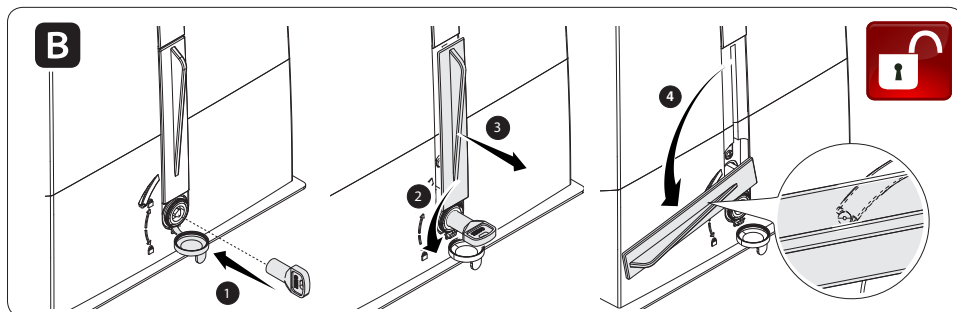
⚠ Aktywacja ręcznego wysprzęglania może spowodować niekontrolowany ruch bramy z powodu usterki mechanicznej lub utraty wyważenia.

WYSPRZĘGLANIE (rysunek B)

- Włożyć klucz i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wysunąć i włączyć dźwignię wysprzęglającą.

ZASPRZĘGLANIE (rysunek C)

W celu ponownego zasprzęglenia automatyki należy przesunąć dźwignię w dół, doprowadzić do odpowiedniej pozycji i przekrócić klucz w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



CO ZROBIĆ JEŚLI...

PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	MOŻLIWA POMOC
Nie można otworzyć ani zamknąć bramy	• Brak zasilania • Siłownik jest wysprzęglony • Pilot wysyła słaby sygnał lub brak sygnału • Przyciski lub przełączniki sterujące zablokowane	• Sprawdzić, czy jest zasilanie • Zasprzęglić siłownik • Wymienić baterie • Sprawdzić stan urządzeń i/lub kabli elektrycznych
Brama otwiera się, lecz nie można jej zamknąć	• Fotokomórki są aktywne	• Upewnić się, czy nie ma przeszkód w promieniu działania fotokomórek

⚠ W przypadku, kiedy nie będzie możliwe rozwiązanie problemu, przestrzegając wskazówek zamieszczonych w tabeli lub w przypadku stwierdzenia anomalii, nieprawidłowego działania, hałasów lub podejrzanych wibracji lub nieoczekiwanego zachowania urządzenia, zwrócić się do wykwalifikowanego personelu.

Fabricante / Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Fabricante / Fabricante
Wytwórca / Fabrikant

Came S.p.a.

Indirizzo / address / adresse / adresse / dirección / enderego / adres / adres
Via Martiri della Libertà 15 - 31030 Dossin di Casier, Treviso - Italy



DICHARA CHE L'AUTOMAZIONE PER CANCELLI SCORREVOLI / DECLARES THAT THE DRIVE FOR SLIDING GATES /
ERKLÄRT DASS DIE AUTOMATISIERUNG FÜR SCHIEBETÖRE / DECLARE QUE LES AUTOMATISATIONS POUR PORTAILS
COULISSANTS / DECLARA QUE LAS AUTOMATIZACIONES PARA PUERTAS CORREDERAS / DECLARA QUE
AS AUTOMATIZAÇÕES PARA PORTÕES DE CORRER / OŚWIADCZA ŻE AUTOMATYKA DO BRAM PRZESUWNYCH /
VERKLAART DAT DE AUTOMATISERING VOOR SCHUIFHEKKEN

BXL04AGS

E' CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLE SEGUENTI DIRETTIVE / IT COMPLIES WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING
DIRECTIVES / DEN VORGABEN DER FOLGENDEN RICHTLINIEN ENTSPRECHEN / IL EST CONFORMES AUX DISPOSITIONS
DES DIRECTIVES SUIVANTES / CUMPLEN CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS / ESTÃO DE ACORDO
COM AS DISPOSIÇÕES DAS SEGUINTE DIRECTIVAS / SA ZGODNE Z POSTANOWIENIAMI NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYW
EUROPEJSKICH / VOLDOEN AAN DE VOORSCHRIFTEN VAN DE VOLGENDE RICHTLINIEN:

- COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA / ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE
VERTRAGLICHKEIT / COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE / COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA / COMPATIBIL-
IDADE ELETTROMAGNETICA / KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ / ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBI-
LITEIT : 2014/30/UE.

Riferimento norme armonizzate ed altre norme tecniche / Refer to
European regulations and other technical regulations / Harmonisierte
Bezugsnormen und andere technische Vorgaben / Référence aux normes
harmonisées et aux autres normes techniques / Referencia normas
armonizadas y otras normas técnicas / Referência de normas harmoniza-
das e outras normas técnicas / Odnosna normy ujednolicone / Inne normy
techniczne / Geharmoniseerde en andere technische normen waarnaar is
verwezen

EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 62233:2008
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-103:2015

RISPETTA I REQUISITI ESSENZIALI APPLICATI: / MEET THE APPLICABLE ESSENTIAL REQUIREMENTS: / DEN WESENTLIJEN
AEGEWANDTEN AANVEREKENEN ENTSPRECHEN: / RESPECT THE CONDITIONS REQUISITES NECESSAIRES APPLIQUEES:
/ CUMPLEN CON LOS REQUISITOS ESSENCIALES APLICADOS: / RESPECTAM O REQUISITOS ESSENCIAIS APLICADOS: /
SPECNIJAJA PODSTAWOWE WYMAGANIA WYRUKNI: / VOLDOEN AAN DE TOEGEPASTE MINIMUM EISEN:

1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.2; 1.3.2; 1.3.7; 1.3.8.1; 1.4.1; 1.4.2; 1.5.1; 1.5.6; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.9; 1.5.13; 1.6.1; 1.6.3; 1.6.4;
1.7.1; 1.7.2; 1.7.4

PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE LA DOCUMENTAZIONE TECNICA PERTINENTE / PERSON AUTHORISED TO COMPILE THE RELEVANT TECHNICAL DOCUMENTATION /
PERSONE BEVOEGTIGT IS, DIE RELEVANTE TECHNISCHEN UNTERLAGEN ZUSAMMENZUSTELLEN / DOCUMENTATION TECHNIQUE SPECIFIQUE D'AUTORISATION
A CONSTITUIRE DE / PERSONA FACULTADA PARA ELABORAR LA DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PERTINENTE / PESSOA AUTORIZADA A CONSTITUIR A DOCUMENTAÇÃO TÉCNICA
PERTINENTE / OSOBA UPOWAZNIONA DO ZREDAGOWANIA DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ / DEGENE DIE GEMACHTIGT IS DE RELEVANTE TECHNISCHES DOCUMENTEN
SAMEN TE STELLEN.

CAME S.p.a.

La documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'allegato VIIb. / The pertinent technical documentation has been drawn up in compliance with attached
document VIIb. / Die relevante technische Dokumentation wurde entsprechend der Anlage VIIb ausgestellt. / La documentation technique spécifique a été remplie conformément à
l'annexe IIB / La documentación técnica pertinente ha sido redactada en cumplimiento con el anexo VIIb. / A documentação técnica pertinente foi preenchida de acordo com o anexo
VIIb. / Odnosna dokumentacja techniczna została zredagowana zgodnie z załącznikiem VIIb. / De technische documentatie terzake is opgesteld in overeenstemming met de bijlage VIIb.

CAME S.p.a. si impegna a trasmettere, in risposta a una richiesta adeguatamente motivata dalle autorità nazionali, informazioni pertinenti sulle quasi macchine, e / CAME S.p.A., following
a duly motivated request from the authorities, undertakes to provide information related to the quasi machines, and / Die Firma Came S.p.A. verpflichtet sich auf eine angemessen
motivierete Anfrage der staatlichen Behörden Informationen über die unvollständigen Maschinen, zu übermitteln, und / CAME S.p.A. s'engage à transmettre, en réponse à une demande
bien fondée de la part des autorités nationales, les renseignements relatifs aux quasi machines / CAME S.p.A. se compromette a transmitir, como respuesta a una solicitud adecuadamente
fundada por parte de las autoridades nacionales, informaciones relacionadas con las cuasimáquinas / CAME S.p.A. compromete-se em transmitir, em resposta a uma solicitação motivada
apropriadamente pelas autoridades nacionais, informações pertinentes às partes que corromham máquinas / CAME S.p.A. zobowiązuje się do udzielenia informacji dotyczących maszyn
niezakończonych na odpowiednio umotywowana prośbę, złożoną przez kompetentne organy państwowe / CAME S.p.A. verbindt sich ertoe om op met redenen omkleed verzoek van de
nationale autoriteiten de relevante informatie voor de niet voltooide machine te verstrekken.

VIETA / FORBIDS / VERBIETET / INTERDIT / PROHIBE / PROIBE / ZABRANIA SIE / VERBIEDT

la messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, se del caso alla 2006/42/CE, / commissioning of the above mentioned until such
moment when the final machine into which they must be incorporated, has been declared compliant, if pertinent, to 2006/42/CE / die Inbetriebnahme bevor die „Endmaschine“ in die die
unvollständige Maschine eingebaut wird, als konform erklärt wurde, gegebenenfalls gemäß der Richtlinie 2006/42/EG. / la mise en service tant que la machine finale dans laquelle elle doit
être incorporée n'a pas été déclarée conforme, le cas échéant, à la norme 2006/42/CE. / la puesta en servicio hasta que la máquina final en la que será incorporada no haya sido declarada
de conformidad de acuerdo a la 2006/42/CE / a colocação em funcionamento, até que a máquina final, onde devem ser incorporadas, não for declarada em conformidade, se de acordo
com a 2006/42/CE. / Uruchomienie urządzenia do czasu, kiedy maszyna, do której ma być wbudowany, nie zostanie oceniona jako zgodna z wymogami dyrektywy 2006/42/WE, jeśli taka
procedura była konieczna. / deze in werking te stellen zolang de eindmachine waarin de niet voltooide machine moet worden ingebouwd in overeenstemming is verklaard, indien toepasselijk
met de richtlijn 2006/42/EG.

Dossin di Casier (TV)
30 Novembre / November / November /
Novembre / Novembre / Novembro /
Listopad / November 2017

Legale Rappresentante / Legal Representative / Gesetzlicher
Vertreter / Representant Legal / Representante Legal /
Representante Legal / Prawny Przedstawiciel / Juridische
Vertegenwoordiger

Paolo Menuzzo

Fascicolo tecnico a supporto / Supporting technical dossier / Unterstützung technische Dossier / soutien dossier technique / apoyo expediente
técnico / apolar dossier técnico / wspieranie dokumentacji technicznej / ondersteunende technische dossier: 801MS-0140

Came S.p.a.

Via Martiri della Libertà, 15 - 31030 Dossin di Casier - Treviso - Italy - Tel. (+39) 0422 4940 - Fax (+39) 0422 4941
Info@came.it - www.came.com

Cap. Soc. 1.610.000,00 € - C.F. e P.I. 03481280265 - VAT IT 03481280265 - REA TV 275359 - Reg Imp. TV 03481280265

UWAGA! Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

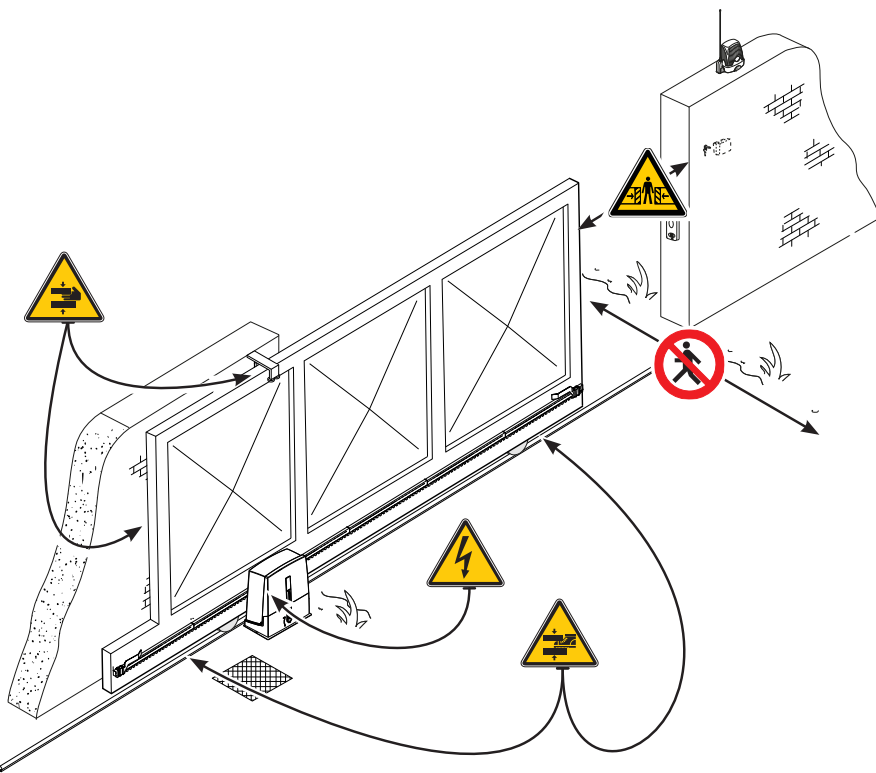
Przestrzegać wszelkich instrukcji, ponieważ nieprawidłowa instalacja może powodować poważne obrażenia.

Przed przystąpieniem do pracy przeczytać również zalecenia przeznaczone dla użytkownika.

PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKOWANIA WYŁĄCZNIE DO CELÓW, DO JAKICH ZOSTAŁ ZAPROJEKTOWANY. KAŻDE INNE UŻYTKOWANIE JEST NIEBEZPIECZNE. CAME S.P.A. NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z BŁĘDNego, NIEWŁAŚCIWego LUB NIEROZSĄDNEGO UŻYTKOWANIA. • PRODUKT OMAWIANY W TEJ INSTRUKCJI ZOSTAŁ OKREŚLONY ZGODNIE Z DYREKTYWĄ MASZYNOWĄ 2006/42/WE JAKO „MASZYNA NIEUKOŃCZONA”. ZGODNIE Z DEFINICJĄ „MASZYNA NIEUKOŃCZONA” OZNACZA ZESPÓŁ, KTÓRY JEST PRAWIE MASZYNĄ, ALE NIE MOŻE SAMODZIELNIE SŁUżyć DO KONKRETNEGO ZASTOSOWANIA. JEDYNYM PRZEZNACZENIEM MASZYN NIEUKOŃCZONYCH JEST WŁĄCZENIE DO LUB POŁĄCZENIE Z INNYMI MASZYNAMI LUB INNYMI MASZYNAMI NIEUKOŃCZONYMI LUB WYPOSAŻENIEM, TWORZĄC W TEN SPOsÓB MASZYNĘ, DLA KTÓREJ MA ZASTOSOWANIE DYREKTYWA 2006/42/WE. MONTAŻ KOŃCOWY MUSI ZOSTAĆ PRZEPROWADZONY ZGODNIE Z NORMĄ 2006/42/WE (DYREKTYWA EUROPEJSKA) ORAZ OBOWIĄZUJĄCYMI EUROPEJSKIMI STANDARDAMI ODNIENIESIA. W ZWIĄZKU Z POWYŻSZYMI ROZWAŻANIAMI WSZELKIE OPERACJE OPISANE W TEJ INSTRUKCJI MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ DOŚWIADCZONY I WYKWALIFIKOWANY PERSONEL. • PRODUCENT UCZYŁA SIĘ OD WSZELKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STOSOWANIE PRODUKTÓW NIEORYGINALNYCH — PROWADZI TO DO WYGAŚNIĘCIA GWARANCJI. • PRZECZYTYWAĆ INSTRUKCJĘ W DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ RAZEM Z INSTRUKCJAMI INNYCH URZĄDZEŃ WYKORZYSTANYCH DO REALIZACJI AUTOMATYKI. • SPRAWDZIĆ, CZY PRZEDZIAŁ TEMPERATURY WSKAZANY NA NAPĘDZIE JEST ODPOWIEDNI DLA MIEJSCA INSTALACJI. • PRZYGOTOWANIE PRZEWODÓW, MONTAŻ, PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE I ODBIÓR TECHNICZNY MUSZĄ BYĆ PRZEPROWADZONE ZGODNIE Z ZASADAMI POPRAWNEGO I BEZPIECZNEGO WYKONYWANIA PRAC TECHNICZNYCH ORAZ Z PRZESTRZEGANIEM OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW. • USZKODZONY PRZEWÓD ZASILANIA MUSI BYĆ WYMIENIONY PRZEZ PRODUCENTA, PRZEZ JEGO SERWIS TECHNICZNY LUB INNĄ OSOBĘ O PODOBNYCH KWALIFIKACJACH, CO POZWOŁI UNIKNĄĆ ZAISTNIENIA KAŻDEJ NIEBEZPIECZNEJ SYTUACJI. • PODCZAS KAŻDEJ FAZY INSTALACJI NALEŻY SIĘ UPEWNIĆ, ŻE CZYNNOŚCI SĄ WYKONYWANE PO ODŁĄCZENIU NAPIĘCIA. • AUTOMATYKA NIE MOŻE BYĆ UŻYWANA Z BRAMAMI WYPOSAŻONYMI W FURTKE DLA PIESZYCH, CHYBA ŻE NAPĘD MOŻE BYĆ AKTYWOWANY TYLKO W PRZYPADKU FURTKI ZNAJDUJĄCEJ SIĘ W POZYCJI BEZPIECZEŃSTWA. • UPEWNIĆ SIĘ, ŻE UNIKNIĘTO POCHWYCENIA POMIĘDZY BRAMĘ I STAŁE ELEMENTY ZNAJDUJĄCE SIĘ W POBLIŻU W NASTĘPSTWIE RUCHU BRAMY. • PRZED ROZPOCZĘCIEM INSTALACJI AUTOMATYKI NALEŻY SPRAWDZIĆ, CZY BRAMA JEST W DOBRYM STANIE MECHANICZNYM, JEST PRAWIDŁOWO WYWAŻONA ORAZ CZY DOBRZE SIĘ ZAMYKA; W PRZYPADKU OCENY NEGATYWNEJ NIE NALEŻY KONTYNUOWAĆ PRZED DOSTOSOWANIEM SIĘ DO WSZYSTKICH WYMÓGÓW BEZPIECZEŃSTWA. • UPEWNIĆ SIĘ, CZY BRAMA JEST ODPOWIEDNIO STABILNA ORAZ CZY KOŁA FUNKCJONUJĄ PRAWIDŁOWO I CZY SĄ ODPOWIEDNIO SMAROWANE. • DOLNA PROWADNICA MUSI BYĆ DOBRZE ZAMOCOWANA DO PODŁOŻA, NA POZIOMEJ I GŁADKIEJ POWIERZCHNI, NA KTÓREJ BRAK JEST PRZESZKÓD MOGĄCYCH UTRUDNIAĆ RUCH BRAMY. • TORY GÓRNEJ PROWADNICY NIE POWINNY POWODOWAĆ TARCIA. • UPEWNIĆ SIĘ, CZY WYSTĘPUJE MECHANICZNY OGRANICZNIK POŁOŻEŃ KRAŃCOWYCH PRZY ZAMYKANIU I OTWIERANIU. • ZADBAĆ O TO, ABY AUTOMATYKA BYŁA ZAINSTALOWANA NA ODPORNEJ POWIERZCHNI, W MIEJSCU ZABEZPIECZONYM PRZED MOŻLIWYMI UDERZENIAMI. • UPEWNIĆ SIĘ, ŻE ZOSTAŁY JUŻ ZAMONTOWANE ODPOWIEDNIE OGRANICZNIKI MECHANICZNE. • JEŻELI AUTOMATYKA JEST ZAINSTALOWANA NA WYSOKOŚCI PONIŻEJ 2,5 M OD PODŁOGI LUB INNEGO POZIOMU DOSTĘPU, NALEŻY SPRAWDZIĆ KONIECZNOŚĆ ZASTOSOWANIA EWENTUALNYCH ZABEZPIECZEŃ I/LUB OSTRZEŻEŃ W CELU ZABEZPIECZENIA PUNKTÓW NIEBEZPIECZNYCH. • NIE NALEŻY MONTOWAĆ NAPĘDU W ODWRÓCONEJ POZYCJI, ANI TEŻ NA ELEMENTACH, KTÓRE MOGŁYBY SIĘ UGIĄĆ POD JEGO CIĘŻAREM. JEŚLI JEST TO KONIECZNE, NALEŻY ODPOWIEDNIO WZMOCNIĆ PUNKTY MOCOWANIA. • NIE INSTALOWAĆ NAPĘDU W MIEJSCACH USYTUOWANYCH NA POCHYŁYM PODŁOŻU. • UPEWNIĆ SIĘ, ŻE EWENTUALNE URZĄDZENIA NAWADNIĄCE NIE ZPRASZAJĄ NAPĘDU OD DOŁU. • UMIEŚCIĆ W DOBRZE WIDOCZNYM MIEJSCU ODPOWIEDNIĄ SYGNALIZACJĘ OSTRZEGAJĄCĄ PRZED POTENCJALNYM RYZYKIEM RESZTKOWYM, Z KTÓRĄ NALEŻY ZAPOZNAĆ UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO. • DOKŁADNIE OGRANICZYĆ CAŁY OBSZAR ZAKŁADU, ABY UNIEMOŻLIWIĆ DOSTĘP OSÓB NIEUPOWAŻNIONYCH, A ZWŁASZCZA NIEPEŁNOLETNICH I DZIECI. • UMIEŚCIĆ ZNAKI OSTRZEGAWCZE (NP. TABLICA NA BRAMIE) TAM, GDZIE JEST TO KONIECZNE I W MIEJSCU DOBRZE WIDOCZNYM. • ZALECA SIĘ STOSOWANIE ODPOWIEDNICH ZABEZPIECZEŃ, ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZNYCH POD WZGLĘDEM MECHANICZNYM SYTUACJI SPOWODOWANYCH PRZEZ OBECNOŚĆ OSÓB W OBSZARZE DZIAŁANIA URZĄDZENIA (NP. PRZYCIŚNIĘCIA PALCÓW POMIĘDZY KOŁEM ZĘBATYM I ZĘBATKĄ). • PRZEWODY ELEKTRYCZNE MUSZĄ BYĆ PRZEPROWADZONE PRZEZ KORYTKA KABLOWE I NIE MOGĄ STYKAĆ SIĘ Z CZĘŚCIAMI, KTÓRE MOGĄ SIĘ NAGRZEWAĆ PODCZAS UŻYTKOWANIA (SIŁNIK, TRANSFORMATOR ITP.). • ZGODNIE Z NORMAMI DOTYCZĄCYMI INSTALACJI, ZAOPATRYĆ SIĘ ZASILANIA W ODPOWIEDNI WYŁĄCZNIK WIELOBIEGUNOWY, KTÓRY

UMOŻLIWIA CAŁKOWITE ODŁĄCZENIE ZASILANIA W WARUNKACH III KATEGORII PRZEPięCIA • WSZYSTKIE URZĄDZENIE STEROWANIA I KONTROLI MUSZĄ BYĆ INSTALOWANE W ODLEGŁOŚCI CO NAJMNIEJ 1,85 M OD OBWODU OBSZARU RUCHU BRAMY, LUB W MIEJSCU, GDZIE DOSTĘP DO NICH NIE JEST MOŻLIWY Z ZEWNĄTRZ PRZEZ BRAMĘ • WSZYSTKIE WYŁĄCZNIKI W TRYBIE TOTMAN MUSZĄ BYĆ UMIESZCZONE W MIEJSCU, GDZIE PRZESUWAJĄCE SIĘ SKRZYDŁA BRAMY, STREFY PRZEJAZDU I PRZEJŚCIA SĄ W PEŁNI WIDOCZNE, JEDNAKŻE W ODPOWIEDNIEJ ODLEGŁOŚCI OD RUCHOMYCH CZĘŚCI • O ILE NIE ZOSTAŁO PRZEWIDZIANE URUCHOMIENIE PRZY POMOCY KLUCZA, INSTALACJA URZĄDZEŃ STERUJĄCYCH MUSI PRZEBIEGAĆ NA WYSOKOŚCI CO NAJMNIEJ 1,5 M I W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA OSÓB NIEUPOWAŻNIANYCH • ABY PRZEPROWADZIĆ PRÓBĘ SIŁY UDERZENIA, NALEŻY ZASTOSOWAĆ ODPOWIEDNIĄ LISTWĘ OPTYCZNĄ, PRAWIDŁOWO ZAINSTALOWANĄ, I WYKONAĆ ODPOWIEDNIE REGULACJE • PRZED PRZEKAZANIEM URZĄDZENIA UŻYTKOWNIKOWI NALEŻY ZWERYFIKOWAĆ ZGODNOŚĆ INSTALACJI Z NORMĄ ZHARMONIZOWANĄ DYREKTYWY MASZYNOWEJ 2006/42/WE. UPEWNIĆ SIĘ, CZY AUTOMATYKA ZOSTAŁA ODPOWIEDNIO UREGULOWANA ORAZ CZY URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE I SYSTEM RĘCZNEGO WYSPRĘGLANIA FUNKCJONUJĄ POPRAWNIE • UMIEŚCIĆ NA STAŁE ETYKIETĘ, KTÓRA SYGNALIZUJE, W JAKI SPOSÓB NALEŻY UŻYWAĆ MECHANIZMU WYSPRĘGLANIA RĘCZNEGO W POBLIŻU ODPOWIEDNIEGO ELEMENTU SPRZĘGAJĄCEGO • ZALECA SIĘ PRZEKAZAĆ UŻYTKOWNIKOWI KOŃCOWEMU WSZELKIE INSTRUKCJE OBSŁUGI DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ, KTÓRE SKŁADAJĄ SIĘ NA MASZYNĘ FINALNĄ.

— NA PONIŻSZYM RYSUNKU WSKAZANE SĄ GŁÓWNE PUNKTY POTENCJALNEGO ZAGROŻENIA DLA LUDZI —



-  Wysokie napięcie niebezpieczne dla życia;
-  Niebezpieczeństwo zmiążdżenia;
-  Niebezpieczeństwo zmiążdżenia stóp;
-  Niebezpieczeństwo pochwycenia rąk;
-  Zakaz przechodzenia podczas manewru.

LEGENDA

-  Ten symbol oznacza akapity, które należy uważnie przeczytać.
-  Ten symbol oznacza akapity dotyczące bezpieczeństwa.
-  Ten symbol oznacza uwagi, które należy przekazać użytkownikowi.

Wszystkie wymiary są podane w milimetrach, z wyjątkiem inaczej oznaczonych.

OPIS

Napęd wyposażony w kartę elektroniczną, urządzenie do kontroli ruchu i wykrywania przeszkód oraz mechaniczne wyłączniki krańcowe do bram przesuwnych o wadze do 400 kg i o maksymalnej długości 10 m.

PRZEZNACZENIE

Napęd został zaprojektowany i skonstruowany w celu zautomatyzowania bram przesuwnych w rezydencjach lub w obiektach wielomieszkaniowych.

 Każdy sposób instalacji i użytkowania inny, niż opisany w niniejszych instrukcjach jest zabroniony.

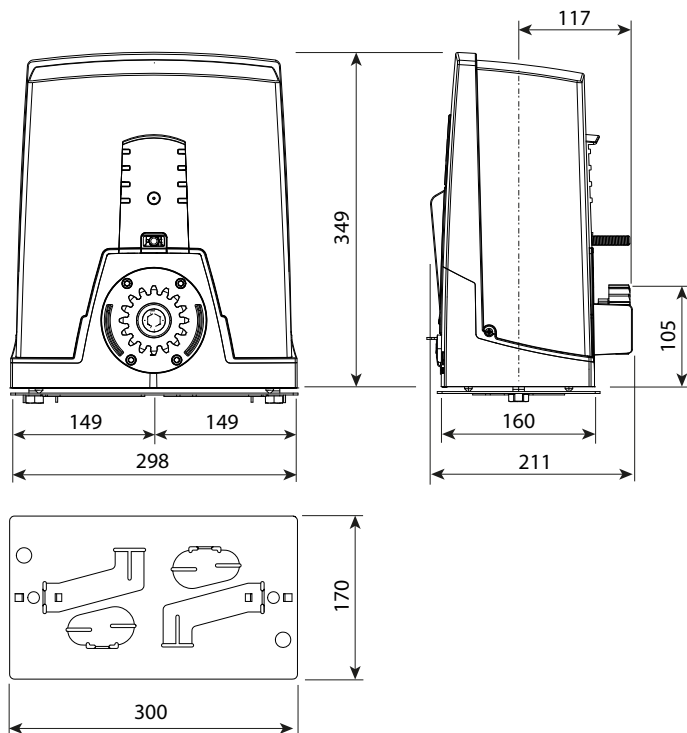
ZAKRES ZASTOSOWANIA

Typ	BXL04AGS
Maks. długość skrzydła (m)	10
Maks. waga skrzydła (kg)	400
Moduł koła zębatego	4

DANE TECHNICZNE

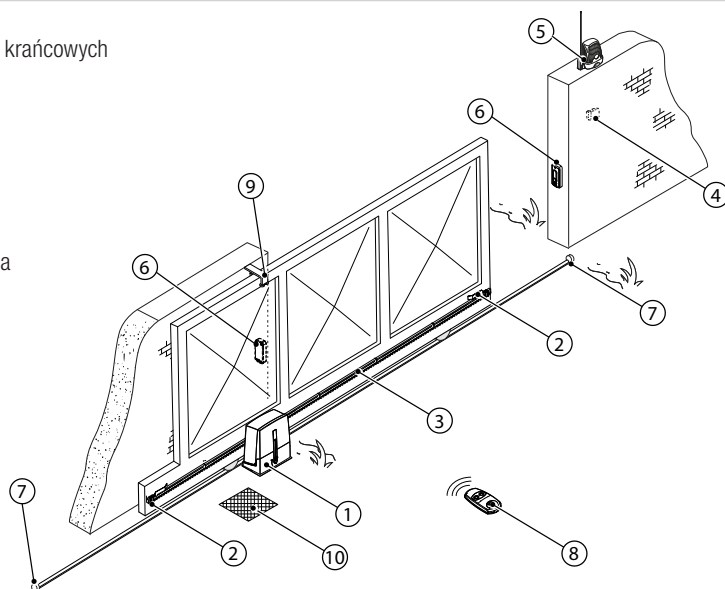
Typ	BXL04AGS
Stopień ochrony (IP)	44
Zasilanie (V – 50/60 Hz)	230 AC
Zasilanie silnika (V)	24 DC
Maks. pobór prądu (A)	7
Pobór mocy w trybie stand-by (W)	7,4
Pobór mocy w trybie stand-by z modulem RGP1 (W)	1,2
Maks. moc (W)	150
Sprawność (%)	50
Temperatura robocza (°C)	-20 ÷ +55
Klasa urządzenia	I
Masa (kg)	7,7

WYMIARY (MM)



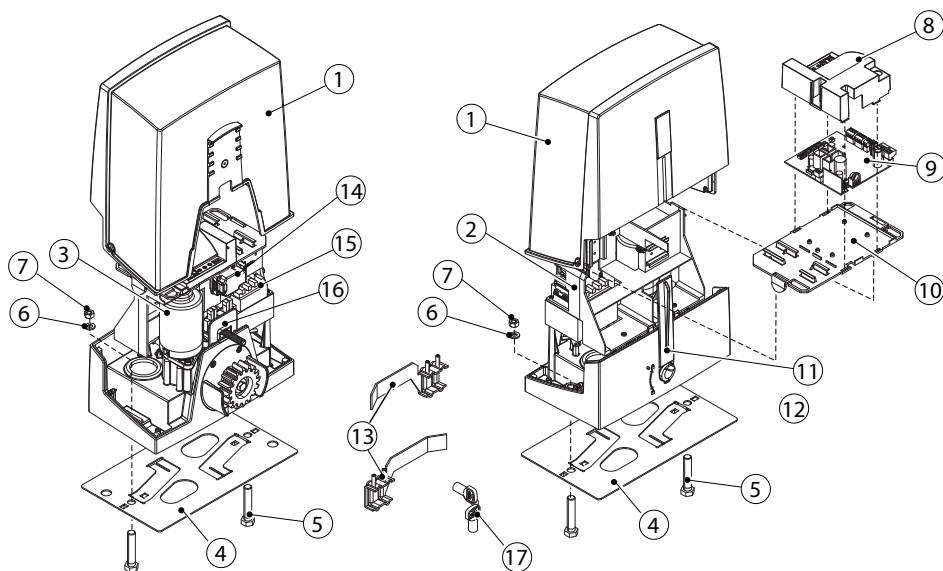
PRZYKŁADOWA INSTALACJA

1. Napęd
2. Krzywki wyłączników krańcowych
3. Zębatka
4. Przełącznik kluczowy
5. Lampa ostrzegawcza
6. Fotokomórki
7. Odbój
8. Nadajnik
9. Suwaki przewodnicy
10. Studzienka rozdzielcza



OPIS CZĘŚCI SKŁADOWYCH

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Pokrywa | 11. Dźwignia wysprężająca |
| 2. Wspornik podstawy dla płyty sterującej | 12. Zamek |
| 3. Siłownik | 13. Krzywki wyłączników krańcowych |
| 4. Płyta mocująca | 14. Płyta EMC02 |
| 5. Śruby mocujące UNI 5739 M12X60 | 15. Transformator |
| 6. Podkładka Ø 12 | 16. Krańcówka |
| 7. Nakrętka UNI 5588 M12 | 17. Klucz wysprężający |
| 8. Pokrywa zabezpieczająca płytę | |
| 9. Płyta elektroniczna | |
| 10. Nośnik na płytę | |



OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI

⚠ Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi przepisami przez wykwalifikowany i doświadczony personel.

CZYNNOŚCI PRZED INSTALACJĄ

⚠ Przed przystąpieniem do instalacji napędu należy wykonać poniższe czynności:

- sprawdzić, czy górne suwaki prowadnicy nie powodują tarcia;
- sprawdzić, czy brama ma odboje mechaniczne otwarcia i zamknięcia;
- sprawdzić, czy miejsce mocowania siłownika nie jest narażone na uderzenia i czy powierzchnia mocowania jest solidna;
- przygotować odpowiednie rury i korytka kablowe do przeprowadzenia przewodów elektrycznych w celu ich ochrony przed uszkodzeniami mechanicznymi.

NARZĘDZIA I MATERIAŁY

Upewnić się, czy zostały przygotowane wszystkie narzędzia i materiały niezbędne dla bezpiecznego dokonania instalacji, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Na rysunku widoczne są niektóre z narzędzi niezbędnych podczas instalacji.

RODZAJ I MINIMALNY PRZEKRÓJ PRZEWODÓW

Połączenie	długość przewodu	
	< 20 m	20 < 30 m
Zasilanie płyty elektronicznej 230 V AC (1P+N+PE)	$3G \times 1,5 \text{ mm}^2$	$3G \times 2,5 \text{ mm}^2$
Urządzenia sygnalizacyjne	$2 \times 0,5 \text{ mm}^2$	
Urządzenia sterujące	$2 \times 0,5 \text{ mm}^2$	
Urządzenia zabezpieczające (fotokomórki)	(TX = $2 \times 0,5 \text{ mm}^2$)	
	(RX = $2 \times 0,5 \text{ mm}^2$)	

📖 W przypadku zasilania 230 V i używania na zewnątrz budynków wykorzystać przewody typu H05RN-F zgodne z normą 60245 IEC 57 (IEC), natomiast wewnątrz budynków wykorzystać przewody typu H05VV-F zgodne z normą 60227 IEC 53 (IEC). Do zasilania do 48 V mogą być używane przewody typu FROR 20-22 II zgodne z normą EN 50267-2-1 (CEI).

📖 Do podłączenia anteny wykorzystać przewód typu RG58 (zalecana długość do 5 m).

📖 Do połączenia sprzężonego i CRP zastosować kabel typu UTP CAT5 (do 1000 m).

📖 Jeżeli długość przewodów różni się od wartości podanych w tabeli, należy określić ich średnicę na podstawie rzeczywistego poboru prądu podłączonych urządzeń oraz zgodnie z zaleceniami normy CEI EN 60204-1.

📖 Dla połączeń przewidyujących kilka urządzeń na tej samej linii (sekwencyjne) parametry określone w tabeli muszą być zmodyfikowane w zależności od rzeczywistych wartości poboru prądu i odległości. W przypadku połączenia produktów nieobjętych niniejszymi instrukcjami należy posłużyć się załączoną do nich dokumentacją techniczną.

INSTALACJA

△ Poniższe ilustracje są jedynie przykładowe, ponieważ wymiary i przestrzeń mocowania napędu i akcesoriów zmieniają się w zależności od strefy montażu. Wybór najbardziej odpowiedniego rozwiązania będzie zależał od instalatora systemu.

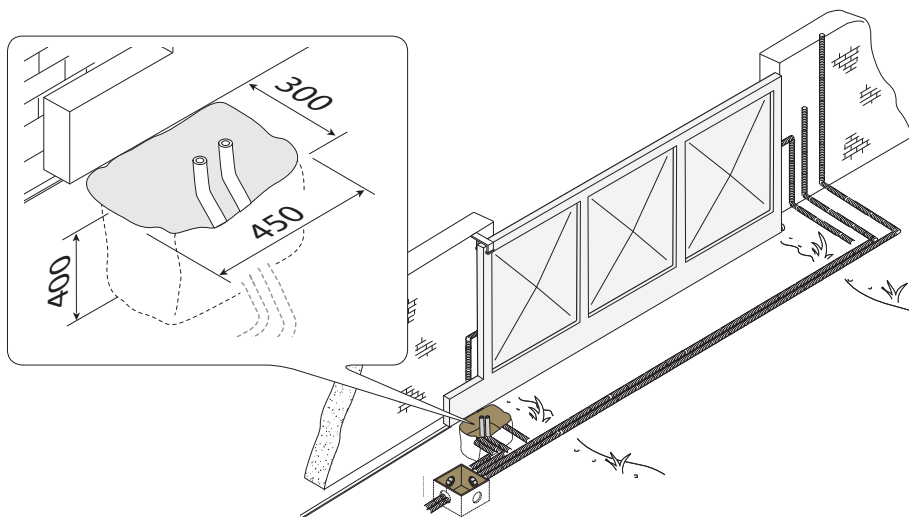
MONTAŻ PESZLI

Przygotować wykop pod skrzynię fundamentową.

Przygotować peszle niezbędne dla dokonania połączeń przewodów odchodzących z puszkii połączeniowej.

Dla podłączenia silownika zaleca się stosować peszel o średnicy 40 mm, a dla akcesoriów peszel o średnicy 25 mm.

📖 Ich liczba jest uzależniona od rodzaju instalacji i od przewidzianych akcesoriów.

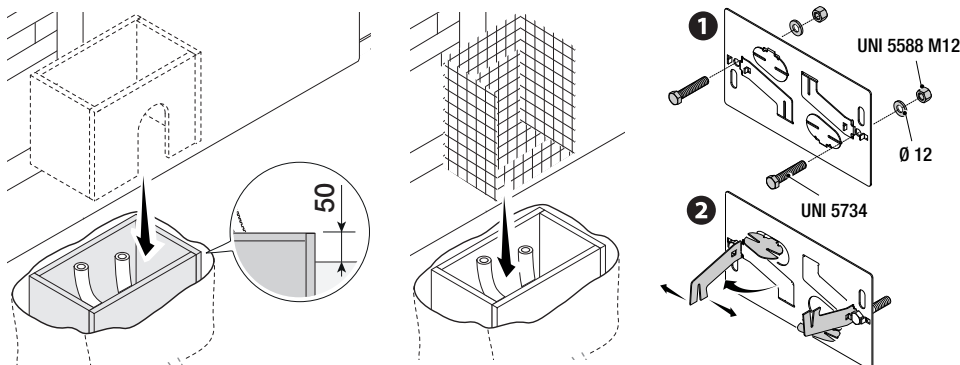


MONTAŻ PŁYTY FUNDAMENTOWEJ

Przygotować skrzynię fundamentową o wymiarach większych niż wymiary płyty i włożyć ją do wykopu fundamentowego. Skrzynia musi wystawać o 50 mm nad poziom podłoża.

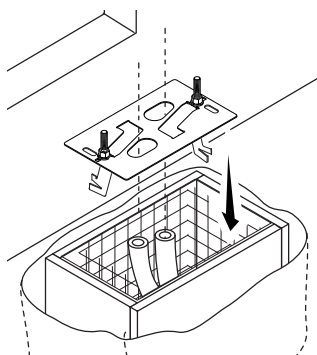
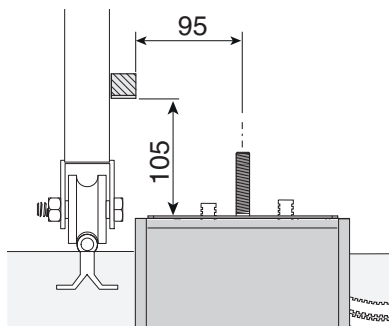
Włożyć żelazną kratę do skrzyni fundamentowej celem wzmocnienia cementu.

Włożyć śruby do otworów w płycie fundamentowej i zablokować je podkładkami i nakrętkami. Przy pomocy śrubokrętu lub szczypców wyciągnąć fabrycznie przygotowane kotwy.



Jeśli listwa zębata jest już zamontowana, umieścić płytę fundamentową w skrzyni, przestrzegając wymiarów podanych na rysunku.

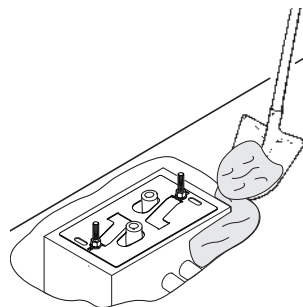
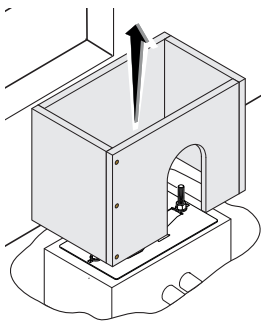
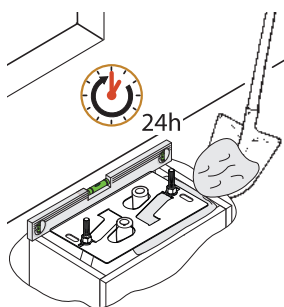
Uwaga! Rury muszą być przeprowadzone przez przeznaczone do tego otwory.



Napełnić skrzynię fundamentową betonem, płyta musi być dokładnie wypoziomowana, czysta oraz z gwintem śrub całkowicie na powierzchni.

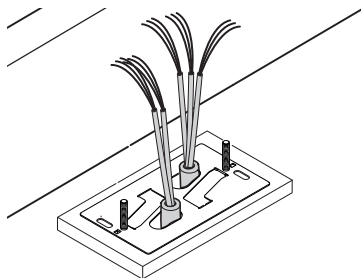
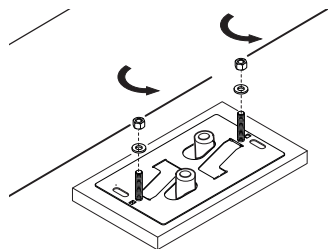
Zaczekać przynajmniej 24 godziny na utwardzenie się betonu.

Wyjąć skrzynię fundamentową, wypełnić ziemią wykop wokół bloku betonowego.



Zdjąć nakrętki i podkładki ze śrub.

Włożyć przewody elektryczne do rur i wysunąć na zewnątrz o długości ok. 600 mm.

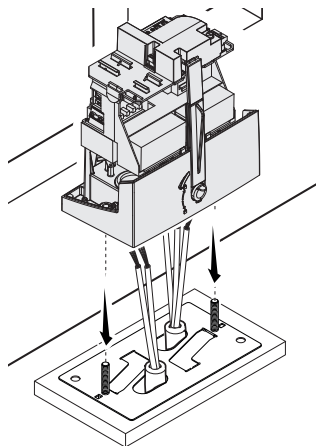
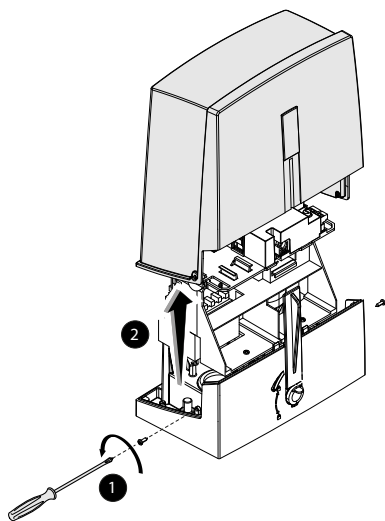


PRZYGOTOWANIE SIŁOWNIKA

Zdjąć pokrywę siłownika, odkręcając boczne śruby.

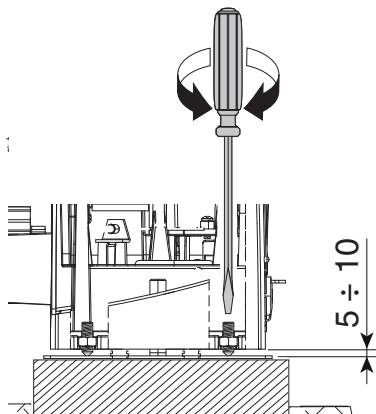
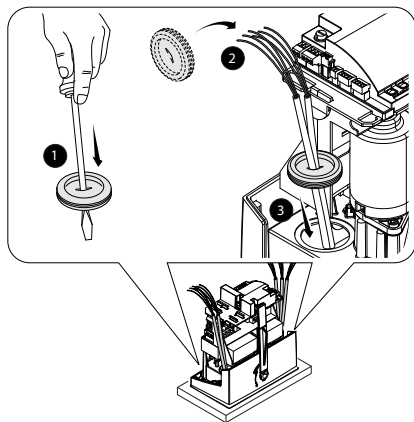
Umieścić siłownik na płycie fundamentowej.

Uwaga! Przewody elektryczne muszą być przeprowadzone pod obudową siłownika.



Przewiercić kanały kablowe i wprowadzić je do osady po przepuszczeniu przez nie kabli.

Podnieść siłownik na wysokość 5–10 mm nad płytą fundamentową, używając stalowych stopek gwintowanych, aby później umożliwić regulację luzu między kołem zębatym a listwą zębatą.

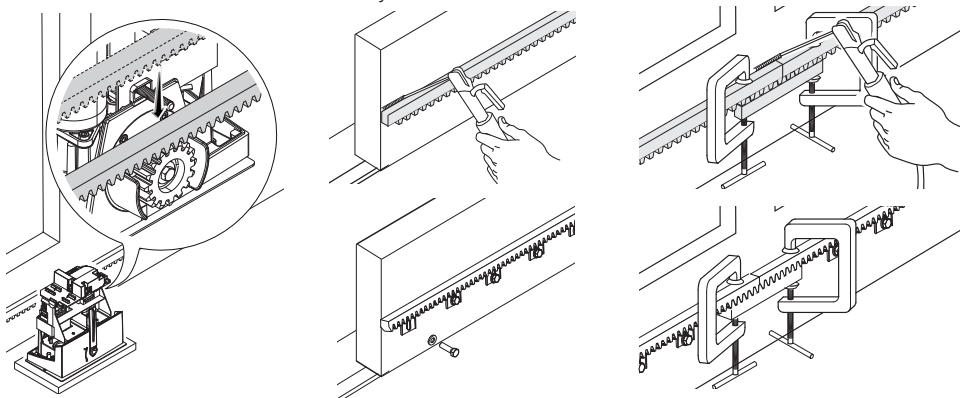


MONTAŻ LISTWY ZĘBATEJ

Jeżeli listwa zębata jest już obecna, przystąpić bezpośrednio do regulacji odległości połączenia koło zębate-listwa zębata, w przeciwnym przypadku przystąpić do zamocowania.

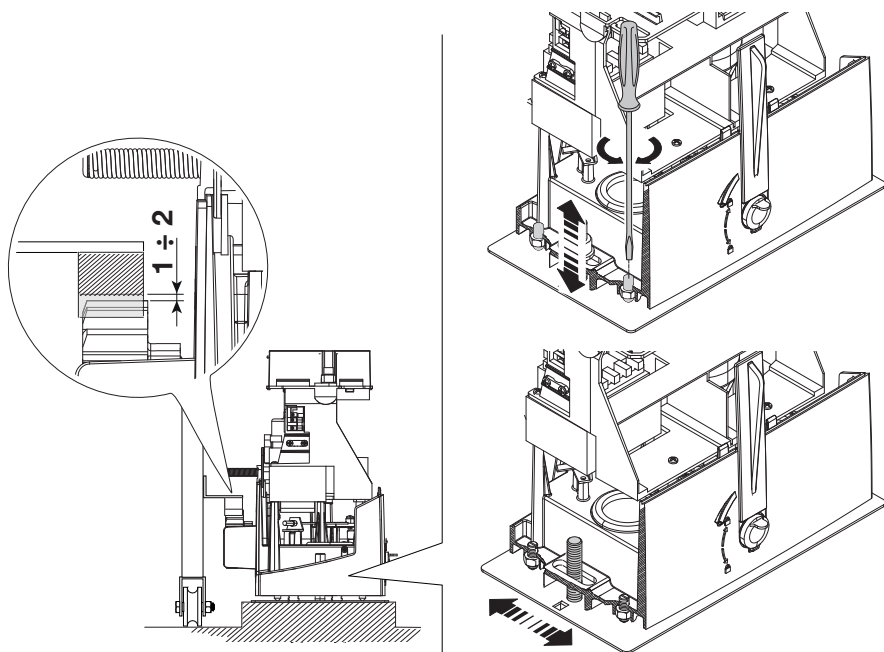
- wysprzęglić napęd (patrz paragraf dotyczący WYSPRZĘGLANIA SIŁOWNIKA);
- oprzeć listwę zębatą na kole zębatym siłownika;
- przyspawać lub zamocować listwę zębatą na całej długości bramy.

Do połączenia modułów listwy zębatej posłużyć się jej niepotrzebnym odcinkiem, podłożyć go pod miejsce połączenia i zablokować dwoma zaciskami imadłowymi.



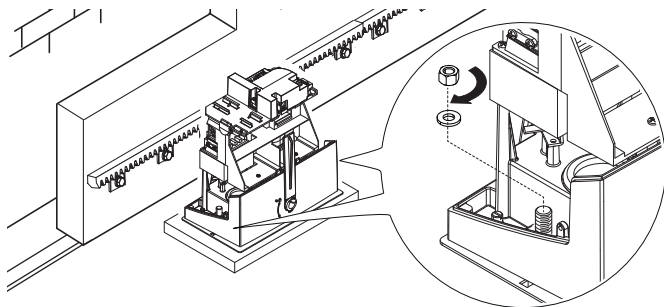
REGULACJA POŁĄCZENIA KOŁO ZĘBATE-LISTWA ZĘBATA

Otworzyć i zamknąć ręcznie bramę oraz uregulować odległość połączenia koło zębate-listwa zębata przy pomocy gwintowanych stalowych nóżek (regulacja pionowa) i otworów (regulacja pozioma). Pozwala to na uniknięcie sytuacji, w której ciężar bramy opiera się na napędzie.



MOCOWANIE SIŁOWNIKA

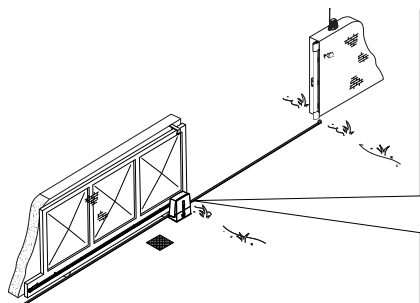
Po zakończeniu regulacji zamocować siłownik do płyty przy użyciu podkładek i nakrętek.



USTAWIENIE POŁOŻEŃ KRAŃCOWYCH

W fazie otwierania:

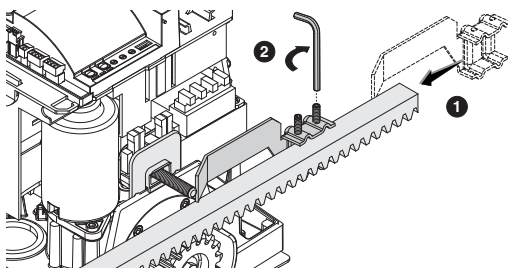
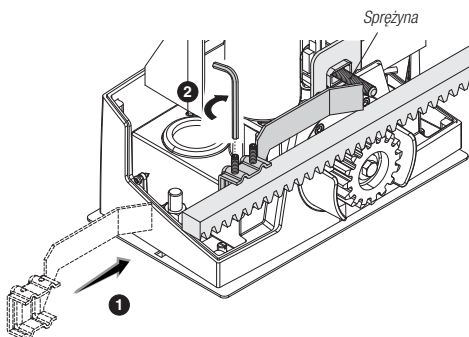
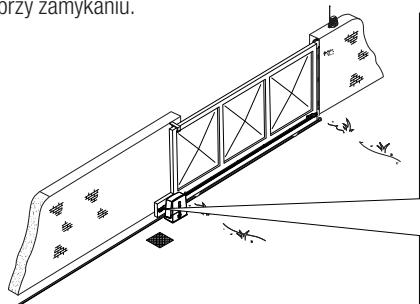
- otworzyć całkowicie bramę;
- założyć krzywkę wyłącznika krańcowego przy otwieraniu na listwę zębatą, aż znajdzie się w pozycji, która zwolni mikrowyłącznik (sprężynę);
- przymocować ją przy pomocy kołków.



W fazie zamykania:

- zamknąć całkowicie bramę;
- założyć krzywkę wyłącznika krańcowego przy zamykaniu na listwę zębatą, aż znajdzie się w pozycji, która zwolni mikrowyłącznik (sprężynę);
- przymocować ją przy pomocy kołków.

⚠ Unikaj sytuacji, w której brama osiągnie pozycję ogranicznika krańcowego, zarówno przy otwieraniu, jak i przy zamykaniu.



POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE I PROGRAMOWANIE

⚠ **Uwaga! Przed interweniowaniem w centrali sterującej należy odłączyć napięcie sieci i odłączyć baterie, jeżeli występują.**

Zasilanie płyty elektronicznej i urządzeń sterujących: 24 V AC/DC.

⚠ **Uwaga:** całkowita moc akcesoriów podłączonych do 10-11 nie może przekraczać łącznie 20 W.

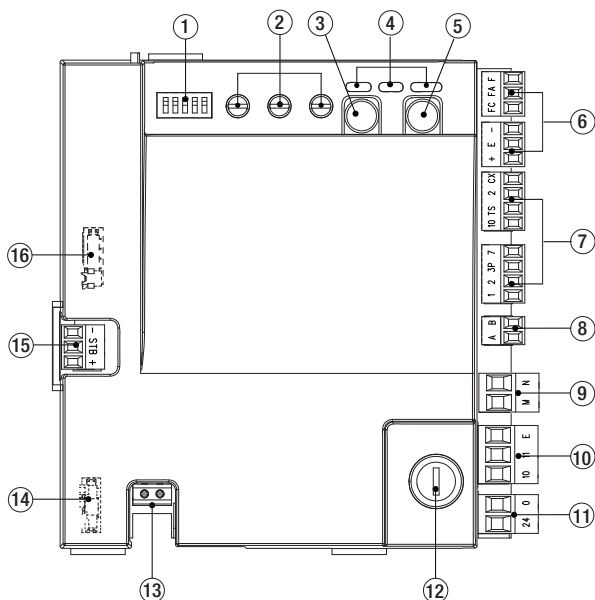
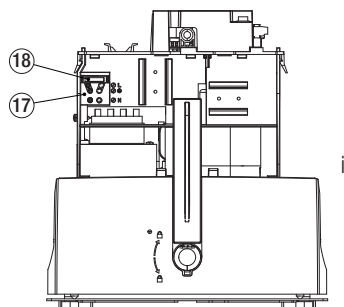
Funkcje są ustawiane przełącznikiem DIP, a regulacje są wykonywane specjalnymi regulatorami.

Wszystkie obwody są chronione przez bezpieczniki szybkie.

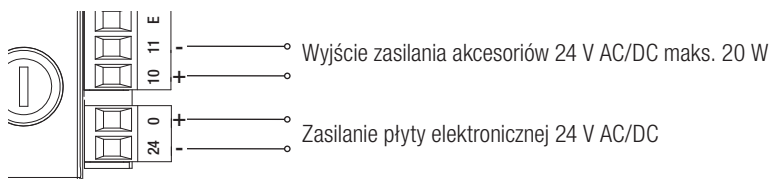
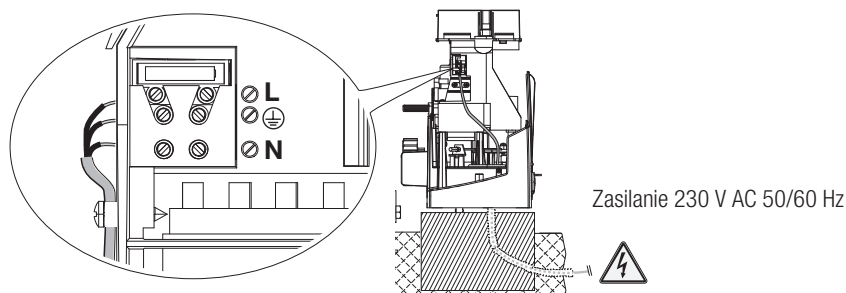
Bezpieczniki	ZN6
LINE – Sieć	1,6 A-F
ACCESSORIES – Akcesoria	2 A-F

OPIS CZĘŚCI SKŁADOWYCH

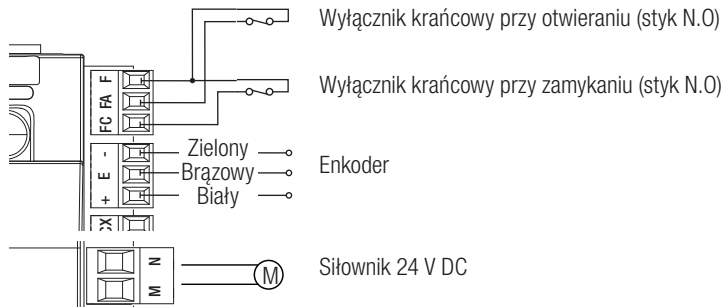
1. DIP
2. Regulatory
3. Przycisk programowania
4. DIODY sygnalizacyjne
5. Przycisk sterowania (7)
6. Zaciski do podłączenia enkodera i ogranicznika krańcowego
7. Zaciski do podłączenia urządzeń sterujących zabezpieczających
8. Zaciski do podłączenia klawiatury kodowej
9. Zaciski do podłączenia siłownika
10. Zaciski zasilania akcesoriów
11. Zaciski zasilania płyty elektronicznej
12. Bezpiecznik akcesoriów / płyty sterującej
13. Zaciski do podłączenia anteny
14. Gniazdo karty AF
15. Zaciski do modułu Green power
16. Gniazdo karty R800
17. Zaciski do podłączenia zasilania
18. Bezpiecznik sieciowy



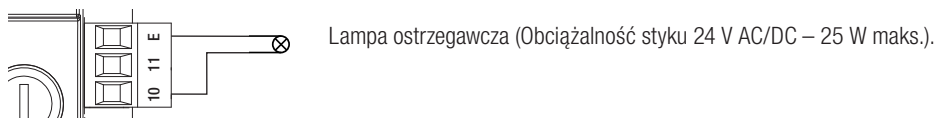
ZASILANIE



PODŁĄCZENIE SIŁOWNIKA Z ENKODEREM I OGRANICZNIKIEM KRAŃCOWYM

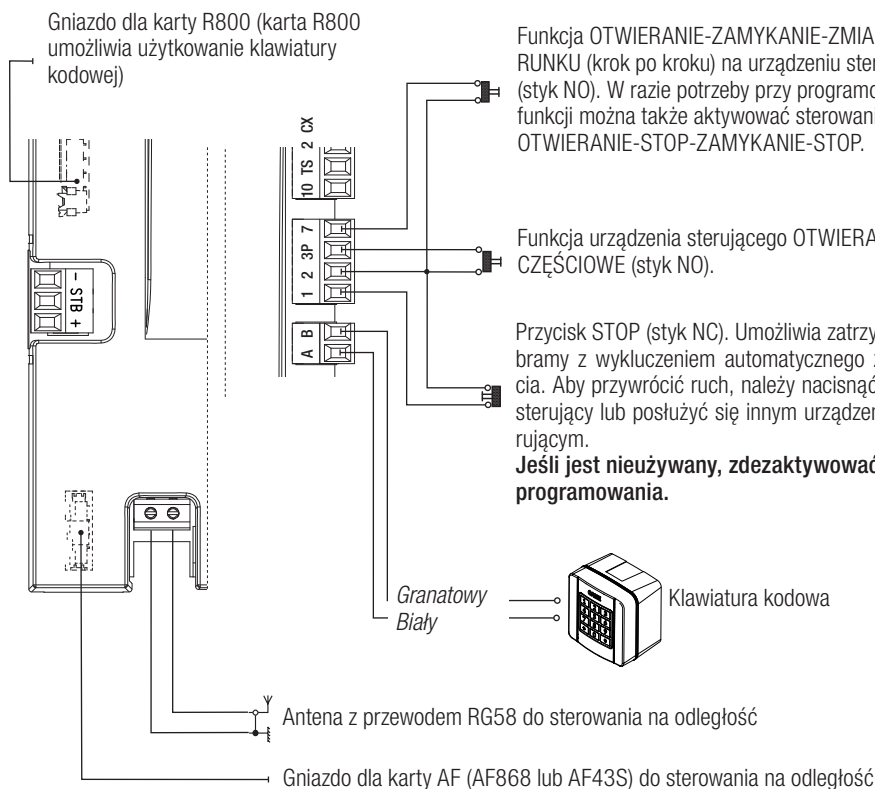


URZĄDZENIA SYGNALIZACYJNE

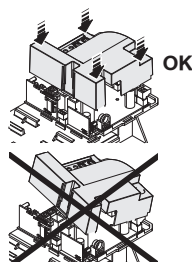
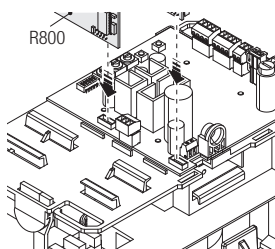
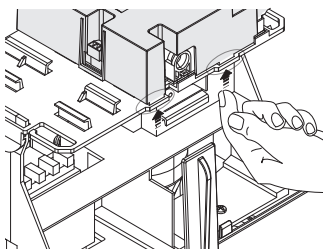


URZĄDZENIA STERUJĄCE

⚠ **UWAGA!** Przed wpięciem jakiegokolwiek karty w gniazdo na „wcisk” (np.: AF, R800), **OBOWIĄZKOWO** NALEŻY ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE SIECIOWE i odłączyć baterie, jeśli są obecne.



Aby wpiąć karty w odpowiednie gniazda „na wcisk”, należy podnieść pokrywę płyty.



URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE

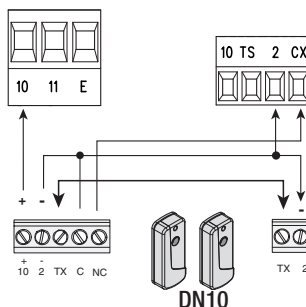
Fotokomórki

Skonfigurować styk CX (NC), wejście dla urządzeń zabezpieczających takich, jak fotokomórki.

W fazie programowania funkcji wejście CX może zostać ustawione w:

- C1 ponowne otwieranie w fazie zamykania. W fazie zamykania skrzydła otwarcie styku powoduje odwrócenie kierunku ruchu aż do całkowitego otwarcia bramy;
- C4 oczekiwanie z powodu wykrycia przeszkody. Zatrzymanie się skrzydła, jeśli było w ruchu, oraz przywrócenie ruchu po usunięciu przeszkody.

Jeżeli styk CX nie jest używany, należy go zdezaktywować w fazie programowania.

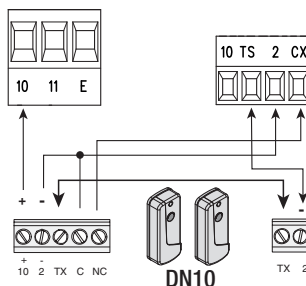


Połączenie urządzeń zabezpieczających (test bezpieczeństwa)

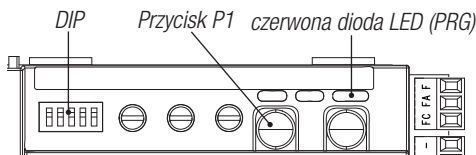
Przy każdym poleceniu otwierania lub zamykania płyta kontroluje skuteczność urządzeń zabezpieczających (np. fotokomórki).

Pojawienie się ewentualnych anomalii wstrzymuje wszystkie sterowania.

Włączyć funkcję, wchodząc do programowania.



PROGRAMOWANIE FUNKCJI



WAŻNE! Rozpocząć programowanie, przestrzegając kolejności funkcji wymienionych na poniższej liście.

Programowania funkcji należy dokonywać przy zatrzymanym napędzie.

Po zakończeniu programowania ustawić wszystkie przełączniki DIP na OFF.

Jest możliwe zapamiętanie maksymalnie do 25 różnych użytkowników

WAŻNE! Rozpocząć programowanie; w pierwszej kolejności ustawić następujące funkcje sterowania otwieraniem: CAŁKOWITE ZATRZYMANIE i Samouczenie.

DIP

Opis funkcji

Kierunek otwierania

Domyślnie napęd jest skonfigurowany do montażu po lewej stronie.

W celu montażu po prawej:

ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

W celu przywrócenia parametrów fabrycznych należy ponownie nacisnąć przycisk P1. Dioda LED zacznie migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 2 razy.



ZATRZYMANIE STOP przyciskiem (styk 1-2)

Ustawienie fabryczne dla tej funkcji to funkcja wyłączona.

W celu dezaktywacji funkcji:

ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Dioda LED zacznie migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 2 razy.

Aby przywrócić ustawienie fabryczne, należy ponownie nacisnąć przycisk P1. Dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

**Samouczenie i zapamiętywanie ruchu**

Ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej.

Brama wykona kilka ruchów w celu określenia położenia krańcowych i punktów spowalniania ruchu.

W czasie kalibracji czerwona dioda LED świeci migającym światłem. Po zakończeniu kalibracji pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Jeśli kalibracja zakończyła się pomyślnie, dioda LED miga szybko i sygnał dźwiękowy powtarza się 4 razy. Operację samouczenia ruchu można przerwać, naciskając przycisk P1.

**Wejście na styku 2-CX**

Ustawienie fabryczne dla tej funkcji to funkcja wyłączona.

W celu aktywacji funkcji:

ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Aby przywrócić ustawienie fabryczne, należy ponownie nacisnąć przycisk P1. Dioda LED zacznie migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 2 razy.

**Ponowne otwieranie w fazie zamykania lub oczekiwania przy przeszkodzie (styk 2-CX)**

Ustawienie fabryczne dla tej funkcji to ponowne otwarcie podczas zamykania.

Aby włączyć oczekiwanie z powodu przeszkody:

ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Aby przywrócić ustawienie fabryczne, należy ponownie nacisnąć przycisk P1. Dioda LED zacznie migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 2 razy.

**Samouczenie i zapamiętywanie ruchu częściowego**

Przy pomocy przycisku (7) na płycie sterowania doprowadzić bramę do pozycji pożądanego otwarcia częściowego.

Ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Aby przywrócić ustawienie fabryczne, należy ponownie nacisnąć przycisk P1. Dioda LED zacznie migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 2 razy.

Jeżeli otwarcie częściowe nie mieści się w domyślnie ustawionych limitach minimalnych i maksymalnych, dioda LED miga w szybkim tempie i sygnał dźwiękowy powtarza się 4 razy.

**OTWIERANIE-ZAMYKANIE-ZMIANA KIERUNKU lub OTWIERANIE-STOP-ZAMYKANIE-STOP przyciskiem (styk 2-7)**

Ustawienie fabryczne dla tej funkcji to OTWIERANIE-ZAMYKANIE-ZMIANA KIERUNKU RUCHU.

Aby aktywować funkcję OTWIERANIE-STOP-ZAMYKANIE-STOP należy:

ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Aby przywrócić ustawienie fabryczne, należy ponownie nacisnąć przycisk P1. Dioda LED zacznie migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 2 razy.

**Zamykanie automatyczne**

Ustawienie fabryczne dla tej funkcji to funkcja wyłączona.

W celu aktywacji funkcji:

ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Aby przywrócić ustawienie fabryczne, należy ponownie nacisnąć przycisk P1. Dioda LED zacznie migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 2 razy.

Oczekiwanie na zamykanie automatyczne rozpoczyna się od chwili osiągnięcia położenia krańcowego przy otwieraniu i trwa przez czas ustawiony regulatorem A.C.T.

⚠ Do aktywacji zamykania automatycznego nie dojdzie, jeżeli zadziałają urządzenia zabezpieczające, które wykrywają przeszkody, lub po zatrzymaniu Stop, albo w przypadku braku zasilania.



Zamykanie automatyczne po częściowym otwarciu

Ustawienie fabryczne dla tej funkcji to funkcja włączona.

W celu dezaktywacji funkcji:

ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Dioda LED zacznie migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 2 razy.

Aby przywrócić ustawienie fabryczne, należy ponownie nacisnąć przycisk P1. Dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

△ Gdy funkcja jest wyłączona, po wydaniu polecenia otwarcia brama zamyka się automatycznie aż do uprzednio ustawionego punktu otwarcia częściowego.

Aby ponownie włączyć bramę, wydać polecenie 2-7 przy pomocy przycisku lub pilota.



Test serwisowy

Ustawienie fabryczne dla tej funkcji to funkcja wyłączona.

W celu aktywacji funkcji:

ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Aby przywrócić ustawienie fabryczne, należy ponownie nacisnąć przycisk P1. Dioda LED zacznie migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 2 razy.



Funkcja wykrywania przeszkody przy zatrzymanym silniku

Ustawienie fabryczne dla tej funkcji to funkcja wyłączona.

W celu aktywacji funkcji:

ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Aby przywrócić ustawienie fabryczne, należy ponownie nacisnąć przycisk P1. Dioda LED zacznie migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 2 razy.



Enkoder

Ustawienie fabryczne dla tej funkcji to funkcja włączona.

W celu dezaktywacji funkcji:

ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Dioda LED zacznie migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 2 razy.

Aby przywrócić ustawienie fabryczne, należy ponownie nacisnąć przycisk P1. Dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.



Funkcja TOTMAN (operator obecny) sterowana przyciskiem

Ustawienie fabryczne dla tej funkcji to funkcja wyłączona.

W celu aktywacji funkcji:

ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Aby przywrócić ustawienie fabryczne, należy ponownie nacisnąć przycisk P1. Dioda LED zacznie migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 2 razy.

△ Brama otwiera się i zamyka wyłącznie w czasie, gdy przycisk jest wciśnięty.

Przycisk otwierania podłączony na 2-3P (styk NO), a przycisk zamykania podłączony na 2-7 (styk NO)

Wszystkie inne urządzenia sterujące, włącznie ze sterowaniami radiowymi, są wykluczone.



Wstępne miganie (czas trwania: 5 s)

Ustawienie fabryczne dla tej funkcji to funkcja wyłączona.

W celu aktywacji funkcji:

ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Aby przywrócić ustawienie fabryczne, należy ponownie nacisnąć przycisk P1. Dioda LED zacznie migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 2 razy.



Regulacja prędkości ruchu

Domyślnie prędkość ruchu jest ustawiona na 100%.

Aby zmniejszyć prędkość ruchu o 40%, należy:

ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Czerwona dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Aby przywrócić ustawienie fabryczne, należy ponownie nacisnąć przycisk P1. Dioda LED zacznie migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 2 razy.



Zapamiętanie wartości ustawianych regulatorami

Za pośrednictwem trymera wyregulować czas zamykania automatycznego (A.C.T.), prędkość zwalniania (SP.RAL.) i czułość (SENS.).

Aby zapisać wartości:

ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Uwaga! Jeżeli dane nie zostaną zapisane, regulacje zostaną utracone.



Otwieranie częściowe pilotem

Ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Czerwona dioda LED miga. Przed upływem 10 s nacisnąć przycisk pilota, który zamierza się zapamiętać.

Po zapamiętaniu zapali się czerwona dioda LED i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Jeżeli pilot został już poprzednio zapamiętany, dioda LED zacznie szybko migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 4 razy.



Otwieranie tylko przy pomocy pilota

Ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Czerwona dioda LED miga. Przed upływem 10 s nacisnąć przycisk pilota, który zamierza się zapamiętać.

Po zapamiętaniu czerwona dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Jeżeli pilot został już poprzednio zapamiętany, dioda LED zacznie szybko migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 4 razy.



OTWIERANIE-ZAMYKANIE-ODWRÓCENIE przy pomocy pilota

Ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Czerwona dioda LED miga. Przed upływem 10 s nacisnąć przycisk pilota, który zamierza się zapamiętać.

Po zapamiętaniu czerwona dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Jeżeli pilot został już poprzednio zapamiętany, dioda LED zacznie szybko migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 4 razy.



OTWIERANIE-STOP-ZAMYKANIE-STOP przy pomocy pilota

Ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Czerwona dioda LED miga. Przed upływem 10 s nacisnąć przycisk pilota, który zamierza się zapamiętać.

Po zapamiętaniu czerwona dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.

Jeżeli pilot został już poprzednio zapamiętany, dioda LED zacznie szybko migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 4 razy.



Usuwanie wszystkich użytkowników

Ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej przez 5 s.

Po skasowaniu czerwona dioda LED pozostanie zapalona i pojawi się sygnał dźwiękowy trwający 1 s.



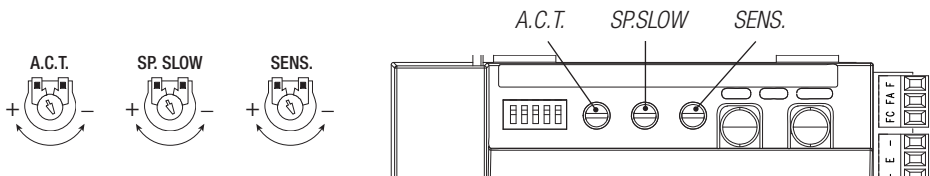
Resetowanie parametrów

Ustawić przełączniki DIP we wskazanej pozycji i nacisnąć przycisk P1 na płycie sterującej. Dioda LED zacznie migać i sygnał dźwiękowy powtórzy się 2 razy.

Użycie tej funkcji nie powoduje usunięcia użytkowników.

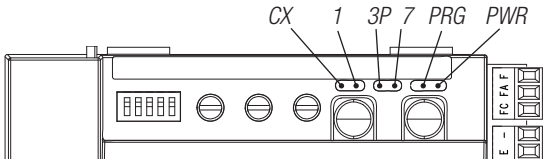


REGULACJA TRYMERÓW



Regulatory	Opis funkcji
A.C.T.	Czas zamykania automatycznego Reguluje czas oczekiwania bramy w pozycji otwarcia. Po upływie tego czasu następuje automatyczne zamknięcie skrzydła. Czas oczekiwania może być regulowany w zakresie od 1 do 120 s.
SP. SLOW	Prędkość hamowania Reguluje prędkość napędów w fazie hamowania. Prędkość może być regulowana w zakresie od 30% (-) do 60% (+) maksymalnej prędkości.
SENS.	Czułość Reguluje czułość wykrywania przeszkód w fazie ruchu ramienia. Minimalna czułość (-) lub maksymalna czułość (+).

DIODY SYGNALIZACYJNE



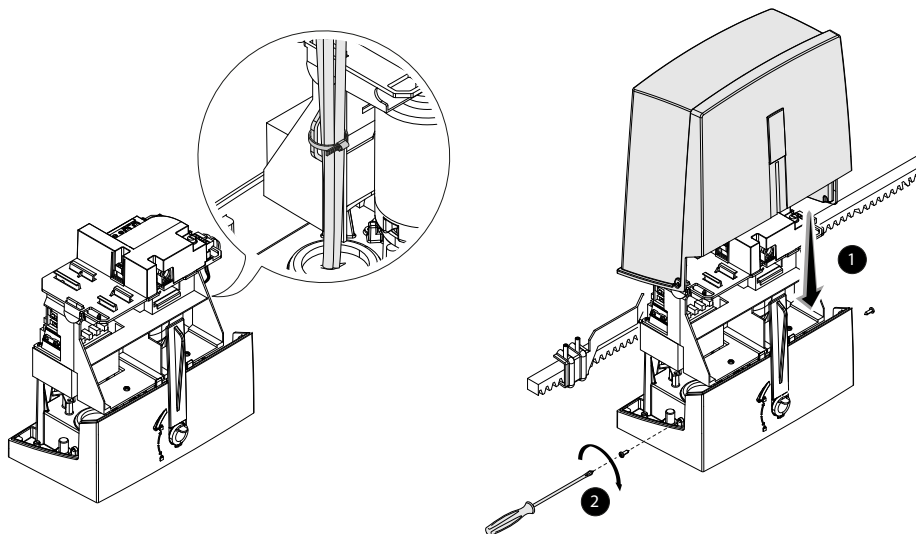
dioda LED	Opis
CX (żółty)	Sygnalizuje, że styk 2-CX (NC) jest otwarty (fotokomórki)
1 (żółta)	Sygnalizuje, że styk 1-2 (NC) jest otwarty (przycisk STOP)
3P (żółta)	Sygnalizuje, że styk 2-3P (NO) jest zamknięty (przycisk otwierania częściowego)
7 (żółta)	Sygnalizuje, że styk 2-7 (NO) jest zamknięty (przycisk sterowania)
PRG (czerwona)	Sygnalizuje fazy programowania funkcji, czas oczekiwania przy zamykaniu automatycznym i ewentualne anomalie czy błędy
PWR (zielona)	Sygnalizuje obecność napięcia na płycie elektronicznej

OPERACJE KOŃCOWE

MOCOWANIE POKRYWY

Po wykonaniu połączeń elektrycznych i uruchomieniu zamocować opaskę przewody do śruby kabłąkowej siłownika.

Założyć pokrywę i zamocować ją po bokach śrubami.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
Nie można otworzyć ani zamknąć bramy	• Brak zasilania • Siłownik jest wysprężlony • Pilot nie działa • Pilot jest uszkodzony • Przycisk stop jest zablokowany albo zepsuty • Przycisk otwierania/zamykania lub przełącznik kluczowy są zablokowane	• Sprawdzić, czy jest zasilanie • Zaspręglić siłownik • Wymienić baterie • Wezwać serwis • Wezwać serwis • Wezwać serwis
Brama otwiera się, lecz nie można jej zamknąć	• Fotokomórki są zabrudzone	• Wyczyścić klosze fotokomórek i sprawdzić, czy fotokomórki poprawnie funkcjonują

ZŁOMOWANIE

☞ CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. w swoich zakładach wprowadził certyfikowany System Zarządzania Środowiskiem, zgodnie z normą UNI EN ISO 14001, dla zagwarantowania respektowania i ochrony środowiska. W celu kontynuacji polityki w zakresie ochrony środowiska, stanowiącej dla firmy CAME jedną z podstaw własnych strategii operatywnych i marketingowych, prosimy o przestrzeganie prostych zaleceń dotyczących usuwania produktów:

♻️ UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Elementy opakowania (karton, plastik itd.) są przyjmowane ze stałymi odpadami miejskimi i mogą być likwidowane bez żadnej trudności poprzez selektywną zbiórkę odpadów do ponownego przetworzenia.

Przed wykonaniem tej czynności należy zapoznać się z regulacjami prawnymi dotyczącymi danego rodzaju materiału obowiązującymi w miejscu instalacji.

❌ NIE WYRZUCAĆ DO OTOCZENIA!

♻️ UTYLIZACJA PRODUKTU

Nasze wyroby wykonane są z różnych materiałów. Większość z nich (aluminium, plastik, żelazo, kable elektryczne) jest przyjmowana z miejskimi odpadami stałymi. Po selektywnej zbiórce mogą być oddane do upoważnionego punktu zbiorczego do ich ponownego przerobu.

Inne elementy (karty elektroniczne, baterie przekaźników itd.) mogą natomiast zawierać substancje zanieczyszczające.

Należy je więc wyjąć i przekazać do przedsiębiorstw autoryzowanych do przeprowadzania odzysku i utylizacji.

Przed rozpoczęciem czynności należy zawsze zapoznać się z regulacjami prawnymi dotyczącymi danego rodzaju materiału obowiązującymi w miejscu złomowania.

❌ NIE WYRZUCAĆ DO OTOCZENIA!

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian w treści instrukcji w dowolnej chwili bez wcześniejszego powiadomienia.

CAME 

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy

tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941